

Gazzetta ufficiale

delle Comunità europee

ISSN 0378-7028

L 57

41° anno

26 febbraio 1998

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità

.....

II Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità

Documenti allegati al bilancio generale per l'Unione europea

98/156/CE:

- ★ **Stato delle entrate e delle spese dell'Agenzia europea di valutazione dei medicinali per l'esercizio 1998** 1

Prezzo: 13 ECU



Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.
I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

Spedizione in abbonamento postale gruppo I / 70 % — Milano.

**Stato delle entrate e delle spese dell'Agenzia europea di valutazione
dei medicinali per l'esercizio 1998**

(98/156/CE)

**Gli importi del presente documento di bilancio sono espressi in ecu, salvo
indicazione contraria.**

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

STATO DELLE ENTRATE

Riepilogo

Titolo	Denominazione	Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
1	<i>Entrate da servizi forniti</i>	19 600 000	14 000 000	7 004 333,—
2	<i>Sovvenzioni</i>	12 000 000	14 000 000	10 497 149,94
3	<i>Eccedenze disponibili</i>	p.m.	p.m.	0,—
5	<i>Entrate provenienti dal funzionamento amministrativo</i>	300 000	350 000	372 077,11
6	<i>Contributi ai programmi comunitari ed entrate da servizi</i>	p.m.	p.m.	0,—
9	<i>Entrate varie</i>	p.m.	180 000	132,21
TOTALE GENERALE		31 900 000	28 530 000 (1)	17 873 692,26

(1) In seguito al bilancio rettificativo e suppletivo.

TITOLO 1**ENTRATE DA SERVIZI FORNITI****CAPITOLO 10 — ENTRATE DA SERVIZI FORNITI**

Articolo Voce	Denominazione	Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
<i>1 0 0</i>	CAPITOLO 1 0			
	<i>Diritti riscossi</i>	19 600 000	14 000 000	7 004 333,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 1 0	19 600 000	14 000 000	7 004 333,—
	Totale del titolo 1	19 600 000	14 000 000	7 004 333,—

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 1

ENTRATE DA SERVIZI FORNITI

CAPITOLO 10 — ENTRATE DA SERVIZI FORNITI

100

Diritti riscossi

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
19 600 000	14 000 000	7 004 333,—

Commento

Regolamento (CE) n. 297/95 del Consiglio, del 10 febbraio 1995, concernente i diritti spettanti all'Agenzia europea di valutazione dei medicinali (GU L 35 del 15. 2. 1995, pag. 1).

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 2

SOVVENZIONI

CAPITOLO 2 0 — CONTRIBUTI DELLA COMUNITÀ EUROPEA

2 0 0

Sovvenzione della Comunità europea

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
12 000 000	14 000 000	10 497 149,94

Commento

Viene iscritta nel bilancio generale per l'Unione europea una sovvenzione destinata all'Agenzia. L'entrata iscritta corrisponde alla sovvenzione prevista (articolo B5-3 1 2 dello stato delle spese della sezione III «Commissione» del bilancio generale).

TITOLO 3**ECCEденZE DISPONIBILI****CAPITOLO 30 — ECCEденZE DISPONIBILI**

Articolo Voce	Denominazione	Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
300	CAPITOLO 30			
	<i>Ecceденza disponibile dell'esercizio precedente</i>	p.m.	p.m.	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 30	p.m.	p.m.	0,—
	Totale del titolo 3	p.m.	p.m.	0,—

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 3**ECCEDENZE DISPONIBILI****CAPITOLO 3 0 — ECCEDENZE DISPONIBILI****3 0 0*****Eccedenza disponibile dell'esercizio precedente***

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
p.m.	p.m.	0,—

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 5

ENTRATE PROVENIENTI DAL FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO

CAPITOLO 5 2 — PROVENTI DI INTERESSI BANCARI

5 2 0 *Proventi di interessi bancari*

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
200 000	350 000	317 477,11

5 2 1 *Proventi dei certificati di esportazione*

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
100 000		54 600,—

Commento

Articolo destinato a coprire i proventi del rilascio dei certificati di esportazione e di altri oneri amministrativi analoghi.

5 2 2 *Proventi della vendita di pubblicazioni*

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
p.m.		

Commento

Articolo destinato a coprire i proventi della vendita di pubblicazioni dell'Agenzia in qualsiasi forma.

5 2 3 *Proventi dell'organizzazione di seminari*

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
p.m.		

Commento

Articolo destinato a coprire i proventi derivanti all'Agenzia dall'organizzazione di seminari.

TITOLO 6**CONTRIBUTI AI PROGRAMMI COMUNITARI ED ENTRATE DA SERVIZI****CAPITOLO 60 — CONTRIBUTI AI PROGRAMMI COMUNITARI ED ENTRATE DA SERVIZI**

Articolo Voce	Denominazione	Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
600	CAPITOLO 60			
	<i>Contributi ai programmi comunitari ed entrate da servizi</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTALE DEL CAPITOLO 60	p.m.	p.m.	p.m.
	Totale del titolo 6	p.m.	p.m.	p.m.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 6

CONTRIBUTI AI PROGRAMMI COMUNITARI ED ENTRATE DA SERVIZI

CAPITOLO 60 — CONTRIBUTI AI PROGRAMMI COMUNITARI ED ENTRATE DA SERVIZI

600 *Contributi ai programmi comunitari ed entrate da servizi*

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Commento

Articolo destinato a coprire i proventi di attività specifiche svolte dall'Agenzia su richiesta della Commissione europea, di altre istituzioni dell'Unione europea o di organizzazioni internazionali e autorizzate dal consiglio di amministrazione dell'Agenzia.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 9**ENTRATE VARIE****CAPITOLO 9 0 — ENTRATE VARIE****9 0 0*****Entrate varie***

Esercizio 1998	Esercizio 1997	Esercizio 1996
p.m.	180 000	132,21

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

STATO DELLE SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1998 e 1997) e dell'esecuzione (1996)

Titolo	Denominazione	Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
1	Personale	14 373 000	12 789 000	6 855 760,02
2	Immobili, materiale e spese varie di funzionamento	4 531 000	4 401 000	4 556 759,23
3	Spese di funzionamento	12 996 000	11 340 000	6 461 173,01
9	Altre spese	—	—	0,—
TOTALE GENERALE		31 900 000	28 530 000	17 873 692,26

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 1

PERSONALE

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 11			
110	<i>Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti nella tabella dell'organico</i>			
1100	Stipendi base	7 600 000	6 500 000	2 706 901,06
1101	Stipendi base	525 000	550 000	258 062,20
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	840 000	850 000	350 173,52
1103	Indennità forfettarie	40 000	40 000	3 557,77
	<i>Totale dell'articolo 110</i>	9 005 000	7 940 000	3 318 694,55
111	<i>Altri agenti</i>			
1110	Agenti ausiliari	330 000	800 000	1 110 685,47
1112	Agenti locali	p.m.	p.m.	0,—
1113	Consiglieri speciali	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 111</i>	330 000	800 000	1 110 685,47
112	<i>Perfezionamento professionale, corsi di lingue e aggiornamento del personale</i>			
1120	Perfezionamento professionale, corsi di lingue e aggiornamento del personale	246 000	246 000	13 036,83
	<i>Totale dell'articolo 112</i>	246 000	246 000	13 036,83
114	<i>Assegni e indennità varie</i>			
1140	Assegni di natalità e di decesso	5 000	5 000	203,93
1141	Spese per viaggi annuali dalla sede di servizio al luogo d'origine	115 000	80 000	41 267,50
1142	Indennità di alloggio e di trasporto	70 000	50 000	39 230,01
1143	Indennità forfettaria di servizio	2 000	2 000	1 223,91
1144	Indennità forfettaria di trasferta	1 000	1 000	917,91

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO (seguito)

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
1 1 4	<i>(seguito)</i>			
1 1 4 5	Indennità speciale per i contabili e gli amministratori delle anticipazioni	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Altre indennità e rimborsi	p.m.	p.m.	24 431,28
	<i>Totale dell'articolo 1 1 4</i>	193 000	138 000	107 274,54
1 1 5	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0,—
1 1 7	Prestazioni di complemento			
1 1 7 0	Interpreti indipendenti e interpreti del servizio comune interpretazione-conferenze	10 000	10 000	0,—
1 1 7 3	Centro di traduzione, Lussemburgo	10 000	10 000	0,—
1 1 7 5	Personale provvisorio	200 000	265 000	800 000,—
	<i>Totale dell'articolo 1 1 7</i>	220 000	285 000	800 000,—
1 1 8	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti			
1 1 8 0	Spese varie per l'assunzione	40 000	25 000	95 342,50
1 1 8 1	Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	11 000	40 000	6 122,08
1 1 8 2	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	100 000	150 000	166 274,56
1 1 8 3	Spese di trasloco	50 000	75 000	51 405,47
1 1 8 4	Indennità giornaliere temporanee	80 000	185 000	173 714,60
	<i>Totale dell'articolo 1 1 8</i>	281 000	475 000	492 859,21
1 1 9	Adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti			
1 1 9 0	Coefficienti correttori	2 800 000	1 400 000	350 595,20
1 1 9 1	Stanzamento accantonato	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 1 1 9</i>	2 800 000	1 400 000	350 595,20
	TOTALE DEL CAPITOLO 1 1	13 075 000	11 284 000	6 193 145,80

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 13 — MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 14 — INFRASTRUTTURE DI CARATTERE MEDICO-SOCIALE

CAPITOLO 15 — SCAMBI DI FUNZIONARI E DI ESPERTI

CAPITOLO 16 — SERVIZIO SOCIALE

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 13			
130	<i>Spese per missioni e trasferite e altre spese accessorie</i>	200 000	200 000	168 485,50
	TOTALE DEL CAPITOLO 13	200 000	200 000	168 485,50
	CAPITOLO 14			
140	<i>Ristoranti e bar</i>	190 000	300 000	221 248,95
141	<i>Servizio medico</i>	38 000	50 000	14 800,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 14	228 000	350 000	236 048,95
	CAPITOLO 15			
152	<i>Scambi di funzionari tra le Comunità e i settori pubblici e privati</i>	350 000	500 000	100 432,81
153	<i>Spese di organizzazione di tirocini di giovani laureati presso l'Agenzia</i>	50 000	0	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 15	400 000	500 000	100 432,81
	CAPITOLO 16			
160	<i>Sussidi straordinari</i>	2 000	2 000	0,—
163	<i>Centri per l'infanzia e altri asili e nidi d'infanzia</i>	p.m.	p.m.	0,—
164	<i>Aiuto integrativo ai minorati</i>	3 000	3 000	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 16	5 000	5 000	0,—

CAPITOLO 17 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA**CAPITOLO 18 — COPERTURA DEI RISCHI DI MALATTIA, INFORTUNIO E DISOCCUPAZIONE E MANTENIMENTO DEI DIRITTI A PENSIONE**

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 17			
170	<i>Spese per ricevimenti e di rappresentanza</i>	20 000	20 000	10 000,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 17	20 000	20 000	10 000,—
	CAPITOLO 18			
182	<i>Relazioni sociali tra il personale</i>	30 000	30 000	5 386,13
183	<i>Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e di malattie professionali e copertura del rischio di disoccupazione e mantenimento dei diritti a pensione</i>			
1830	Copertura dei rischi di malattia	260 000	256 000	93 396,43
1831	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	60 000	44 000	21 149,33
1832	Copertura del rischio di disoccupazione degli agenti temporanei	65 000	56 000	21 975,44
1833	Costituzione o mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei	30 000	44 000	5 739,63
	<i>Totale dell'articolo 183</i>	415 000	400 000	142 260,83
	TOTALE DEL CAPITOLO 18	445 000	430 000	147 646,96
	Totale del titolo 1	14 373 000	12 789 000	6 855 760,02

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 1

PERSONALE

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO

110 *Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti nella tabella dell'organico*

1100 Stipendi base

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
7 600 000	6 500 000	2 706 901,06

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62 e 66 che si applicano sulla base del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio, del 22 luglio 1993, che stabilisce le procedure comunitarie per l'autorizzazione e la vigilanza dei medicinali per uso umano e veterinario e che istituisce un'Agenzia europea di valutazione dei medicinali (GU L 214 del 24. 8. 1993, pag. 1).

Stanziamiento destinato a coprire gli stipendi di base dei funzionari e degli agenti temporanei che ricoprono posti previsti nella tabella dell'organico.

1101 Stipendi base

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
525 000	550 000	258 062,20

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 bis, nonché la sezione I dell'allegato VII.

Stanziamiento destinato a coprire gli assegni familiari e precisamente:

- l'assegno di famiglia,
 - l'assegno per figli a carico,
 - gli assegni scolastici (compresi i sussidi straordinari)
- dei funzionari e degli agenti temporanei.

1102 Indennità di dislocazione e di espatrio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
840 000	850 000	350 173,52

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62 e 69, nonché l'articolo 4 dell'allegato VII.

Stanziamiento destinato a coprire le indennità di dislocazione e di espatrio dei funzionari e degli agenti temporanei.

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO *(seguito)***110** *(seguito)***1103** Indennità forfettarie

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
40 000	40 000	3 557,77

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 4 bis dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire l'indennità forfettaria dei funzionari e agenti temporanei di categoria C che occupano un posto di stenodattilografo, di operatore telex, di segretario di direzione o di segretario principale.

111 **Altri agenti****1110** Agenti ausiliari

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
330 000	800 000	1 110 685,47

Commento

Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 3 e il titolo III.

Stanzamento destinato a coprire la retribuzione e la quota a carico del datore di lavoro dei contributi versati al regime di sicurezza sociale di tutti gli agenti ausiliari, esclusi tuttavia gli importi pagati sotto forma di coefficiente correttore, che sono a carico della voce 1190.

1112 Agenti locali

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 4 e il titolo IV.

Voce destinata a coprire la retribuzione e la quota a carico del datore di lavoro dei contributi versati al regime di sicurezza sociale degli agenti locali.

1113 Consiglieri speciali

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare gli articoli 5, 82 e 83.

Voce destinata a coprire la retribuzione, le spese di missione, nonché la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi d'infortunio dei consiglieri speciali.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO (seguito)

1 1 2 *Perfezionamento professionale, corsi di lingue e aggiornamento del personale*

1 1 2 0 Perfezionamento professionale, corsi di lingue e aggiornamento del personale

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
246 000	246 000	13 036,83

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 24, terzo comma.

Stanzamento destinato all'organizzazione di corsi d'informazione al momento dell'entrata in servizio, corsi per il miglioramento delle conoscenze professionali, l'aggiornamento professionale, corsi sull'utilizzazione delle tecniche moderne, seminari, ecc.

Esso copre altresì le spese per l'acquisto di materiale e documentazione e per il ricorso a consulenti in metodologia organizzativa.

1 1 4 *Assegni e indennità varie*

1 1 4 0 Assegni di natalità e di decesso

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
5 000	5 000	203,93

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 70, 74 e 75.

Stanzamento destinato a coprire:

- l'assegno di natalità;
- in caso di decesso di un funzionario:
 - la retribuzione globale del defunto fino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso,
 - le spese per il trasporto della salma fino al luogo d'origine del defunto.

1 1 4 1 Spese per viaggi annuali dalla sede di servizio al luogo d'origine

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
115 000	80 000	41 267,50

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio, dalla sede di servizio al luogo d'origine, per il funzionario o l'agente temporaneo, per il coniuge e le persone a carico, alle seguenti condizioni:

- una volta per anno civile, se la distanza ferroviaria tra la sede di servizio e il luogo d'origine è superiore a 50 km ed inferiore a 725 km;
- due volte per anno civile, se la distanza ferroviaria tra la sede di servizio e il luogo d'origine è di almeno 725 km.

1 1 4 2 Indennità di alloggio e di trasporto

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
70 000	50 000	39 230,01

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 14 bis e 14 ter dell'allegato VII.

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO (seguito)**114** (seguito)**1143** Indennità forfettaria di servizio

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
2 000	2 000	1 223,91

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII.

1144 Indennità forfettaria di trasferta

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
1 000	1 000	917,91

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 15 dell'allegato VII.

1145 Indennità speciale per i contabili e gli amministratori delle anticipazioni

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire l'indennità speciale concessa ai funzionari aventi la qualifica di contabile, contabile subalterno o amministratore delle anticipazioni.

1149 Altre indennità e rimborsi

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	24 431,28

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 34.

Voce destinata a coprire:

- l'indennità di licenziamento per il funzionario in prova licenziato a causa di manifesta inattitudine;
- l'indennità in caso di risoluzione del contratto di un agente temporaneo da parte dell'Agenzia.

115 *Lavoro straordinario*

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI.

Articolo destinato a coprire le indennità forfettarie e le retribuzioni, calcolate sulla base di un tasso orario, relative al lavoro straordinario effettuato dai funzionari e agenti ausiliari delle categorie C e D nonché dagli agenti locali, sempreché le suddette ore di lavoro straordinario non abbiano potuto essere compensate mediante la concessione di tempo libero secondo le modalità previste.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO (seguito)

1 1 7 Prestazioni di complemento

1 1 7 0 Interpreti indipendenti e interpreti del servizio comune interpretazione-conferenze

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
10 000	10 000	0,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire gli onorari e le spese di viaggio degli interpreti indipendenti e degli operatori di conferenza, incluso il rimborso delle prestazioni fornite da interpreti della Commissione per tutte le riunioni non direttamente attinenti alla realizzazione del programma di lavoro dell'Agenzia.

1 1 7 3 Centro di traduzione, Lussemburgo

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
10 000	10 000	0,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire i costi di traduzione, compresi i pagamenti effettuati al Centro di traduzione di Lussemburgo, di tutti i testi non direttamente attinenti alla realizzazione del programma di lavoro dell'Agenzia.

1 1 7 5 Personale provvisorio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
200 000	265 000	800 000,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire:

- le spese per il personale interinale, in particolare telefonisti e stenodattilografi;
- le spese per lavori di riproduzione e di dattilografia affidati all'esterno perché non eseguibili dall'Agenzia;
- le spese per la composizione informatica di documenti esplicativi e giustificativi rispondenti ai bisogni dell'Agenzia, da presentare all'autorità di bilancio;
- il rimborso dei costi dell'assistenza amministrativa fornita all'Agenzia dalla Commissione.

1 1 8 Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti

1 1 8 0 Spese varie per l'assunzione

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
40 000	25 000	95 342,50

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33, nonché l'allegato III.

Stanzamento destinato a coprire le spese inerenti alle procedure di assunzione e, in particolare:

- le spese di pubblicazione;
- le spese di viaggio e di soggiorno nonché l'assicurazione contro i rischi di infortunio dei candidati convocati;
- le spese risultanti direttamente dalla promozione e dall'organizzazione di esami collettivi di assunzione (affitto di sale, di mobilio, di macchine e materiali diversi, onorari per la preparazione e la correzione di prove d'esame, ecc.);

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO (seguito)

118 (seguito)

1180 (seguito)

— le spese per le visite mediche precedenti l'assunzione.

1181 Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
11 000	40 000	6 122,08

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71, nonché l'articolo 7 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire le spese di viaggio dovute ai funzionari e agli agenti temporanei ed ai loro familiari per l'entrata in servizio, la cessazione dal servizio o il trasferimento implicante un cambiamento della sede di servizio.

1182 Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
100 000	150 000	166 274,56

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione dovute ai funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a nuova sede, nonché in occasione della cessazione definitiva dal servizio, seguita dalla reinstallazione in un'altra località.

1183 Spese di trasloco

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
50 000	75 000	51 405,47

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71, nonché l'articolo 9 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire le spese di trasloco dovute ai funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a nuova sede, nonché in occasione della cessazione definitiva dal servizio, seguita dalla reinstallazione in un'altra località.

1184 Indennità giornaliera temporanee

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
80 000	185 000	173 714,60

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71, nonché l'articolo 10 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire le indennità giornaliera dovute ai funzionari e agenti temporanei che possono provare di essere obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a nuova sede.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 11 — PERSONALE IN ATTIVITÀ DI SERVIZIO *(seguito)*

119 *Adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti*

1190 Coefficienti correttori

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
2 800 000	1 400 000	350 595,20

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 64 e 65 e l'articolo 17, paragrafo 3 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire l'incidenza dei coefficienti correttori applicabili alla retribuzione dei funzionari, degli agenti temporanei e degli agenti ausiliari.

Esso copre altresì l'incidenza del coefficiente correttore applicato alla parte degli emolumenti trasferiti in un paese diverso da quello della sede di servizio.

1191 Stanzamento accantonato

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 65 bis.

Regolamento finanziario del 21 dicembre 1977, applicabile al bilancio generale delle Comunità europee (GU L 356 del 31. 12. 1977, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CE, Euratom, CEECA) n. 2335/95 (GU L 240 del 7. 10. 1995, pag. 12).

Voce destinata a coprire l'incidenza di adeguamenti delle retribuzioni eventualmente decisi dal Consiglio nel corso dell'esercizio.

Esso ha carattere di accantonamento e può essere utilizzato solo previo storno verso altri articoli o voci del presente capitolo conformemente alle disposizioni del regolamento finanziario.

CAPITOLO 13 — MISSIONI E TRASFERTE

130 *Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie*

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
200 000	200 000	168 485,50

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli da 11 a 13 dell'allegato VII.

Stanzamento destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione nonché le spese accessorie o eccezionali sostenute per l'esecuzione di una missione da parte del personale statutario dell'Agenzia e di esperti o funzionari nazionali o internazionali distaccati presso i servizi dell'Agenzia.

CAPITOLO 14 — INFRASTRUTTURE DI CARATTERE MEDICO-SOCIALE**1 4 0 Ristoranti e bar**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
190 000	300 000	221 248,95

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese di funzionamento dei ristoranti, delle mense e dei bar, comprese le spese di manutenzione delle attrezzature.

Esso copre altresì le spese di trasformazione e di rinnovo correnti dei materiali e di acquisto di nuove attrezzature che non possono essere incluse nelle spese correnti, e le spese di perizia.

1 4 1 Servizio medico

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
38 000	50 000	14 800,—

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.

Oltre agli onorari dei medici, gli stanziamenti di questo articolo sono destinati a coprire le spese delle visite preventive (esami speciali, analisi, ecc.), del materiale di consumo (prodotti farmaceutici, materiali per medicazione, ecc.), di acquisto di materiale e mobili speciali, di funzionamento della commissione d'invalidità.

CAPITOLO 15 — SCAMBI DI FUNZIONARI E DI ESPERTI**1 5 2 Scambi di funzionari tra le Comunità e i settori pubblici e privati**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
350 000	500 000	100 432,81

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese per il comando e l'assegnazione temporanea presso l'Agenzia di funzionari di Stati membri e di altri esperti.

1 5 3 Spese di organizzazione di tirocini di giovani laureati presso l'Agenzia

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
50 000	0	0,—

*Commento**Nuovo articolo*

Stanziamanto destinato a coprire le spese relative ai tirocini amministrativi accessibili a giovani laureati. Queste spese possono comprendere le indennità ed i contributi sociali dei tirocinanti, le spese di viaggio di inizio e fine tirocinio, le spese dei viaggi effettuati nel quadro dei tirocini, nonché le spese di accoglienza e ricevimento, pasti e documentazione.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 16 — SERVIZIO SOCIALE

160 Sussidi straordinari

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
2 000	2 000	0,—

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 76.

Stanziamanto destinato a coprire i sussidi che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario e agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovino in una situazione particolarmente difficile.

163 Centri per l'infanzia e altri asili e nidi d'infanzia

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Articolo destinato a coprire le spese relative al Centro per l'infanzia e ad altri asili e nidi d'infanzia.

164 Aiuto integrativo ai minorati

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
3 000	3 000	0,—

Commento

Stanziamanto destinato, nell'ambito di una politica a loro favore, ai minorati seguenti:

- funzionari e agenti temporanei in attività di servizio,
- coniugi dei funzionari e degli agenti temporanei in attività di servizio,
- tutti i figli a carico ai sensi dello statuto dei funzionari delle Comunità europee.

CAPITOLO 17 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

170 Spese per ricevimenti e di rappresentanza

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
20 000	20 000	10 000,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese relative agli obblighi dell'Agenzia in materia di ricevimenti e di rappresentanza. Queste spese possono essere sostenute individualmente dai membri dell'Agenzia che agiscono nell'esercizio delle loro funzioni e nel quadro dell'attività dell'Agenzia.

CAPITOLO 18 — COPERTURA DEI RISCHI DI MALATTIA, INFORTUNIO E DISOCCUPAZIONE E MANTENIMENTO DEI DIRITTI A PENSIONE**1 8 2 Relazioni sociali tra il personale**

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
30 000	30 000	5 386,13

Commento

Stanzamento destinato a coprire una parte delle spese per il centro ricreativo, le attività culturali, le sovvenzioni ai circoli del personale, la gestione e l'attrezzatura complementare degli impianti sportivi, nonché le iniziative intese a promuovere le relazioni sociali tra agenti di varie nazionalità.

1 8 3 Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e di malattie professionali e copertura del rischio di disoccupazione e mantenimento dei diritti a pensione**1 8 3 0 Copertura dei rischi di malattia**

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
260 000	256 000	93 396,43

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 72.

Normativa relativa alla copertura dei rischi di malattia dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 23.

Stanzamento destinato a coprire la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi di malattia (3,4 % della stipendio base).

1 8 3 1 Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
60 000	44 000	21 149,33

Commento

Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII.

Stanzamento destinato a coprire la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali (0,67 % dello stipendio base), nonché le spese supplementari derivanti dall'applicazione delle disposizioni statutarie in materia.

1 8 3 2 Copertura del rischio di disoccupazione degli agenti temporanei

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
65 000	56 000	21 975,44

Commento

Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 2799/85 del Consiglio, del 27 settembre 1985, che modifica lo statuto dei funzionari delle Comunità europee e il regime applicabile agli altri agenti di dette Comunità (GU n. L 265 dell'8. 10. 1985, pag. 1).

Stanzamento destinato a coprire il rischio di disoccupazione degli agenti temporanei.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 18 — COPERTURA DEI RISCHI DI MALATTIA, INFORTUNIO E DISOCCUPAZIONE E MANTENIMENTO DEI DIRITTI A PENSIONE (seguito)

1 8 3 (seguito)

1 8 3 3 Costituzione o mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
30 000	44 000	5 739,63

Commento

Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 42.

Stanzamento destinato a coprire i versamenti da effettuare, da parte dell'Agenzia, per la costituzione o il mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei nei rispettivi paesi d'origine.

TITOLO 2**IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO****CAPITOLO 20 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE****CAPITOLO 21 — SPESE RELATIVE ALL'INFORMATICA**

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 20			
200	Affitti	1 450 000	1 200 000	1 045 626,92
201	Assicurazioni	110 000	65 000	59 447,39
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	155 000	150 000	141 733,51
203	Pulizia e manutenzione	115 000	200 000	143 296,43
204	Sistemazione dei locali	100 000	100 000	13 340,43
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	30 000	60 000	39 033,17
208	Altre spese preliminari all'acquisto di beni immobiliari o alla costruzione di immobili	p.m.	p.m.	0,—
209	Altre spese relative agli immobili	630 000	600 000	595 800,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 20	2 590 000	2 375 000	2 038 277,85
	CAPITOLO 21			
211	Reti informatiche		500 000	974 988,28
2110	Acquisto di hardware	96 100		
2111	Acquisto di software	52 100		
2112	Rinnovo di hardware e software	p.m.		
2113	Noleggio di hardware e software	p.m.		
2114	Manutenzione e riparazione di hardware e software	380 800		
	Totale dell'articolo 211	529 000	500 000	974 988,28

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 21 — SPESE RELATIVE ALL'INFORMATICA (seguito)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
214	Lavori di analisi e di programmazione, preanalisi e progetti speciali	425 000	400 000	691 005,27
	TOTALE DEL CAPITOLO 21	954 000	900 000	1 665 993,55
	CAPITOLO 22			
220	Materiale e impianti tecnici			
2200	Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici	30 000	50 000	23 416,05
2201	Rinnovo di materiale e impianti tecnici	5 000	5 000	860,10
2202	Noleggio di materiale e impianti tecnici	2 000	5 000	2 263,43
2203	Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici	125 000	100 000	81 401,81
	<i>Totale dell'articolo 220</i>	162 000	160 000	107 941,39
221	Mobilio			
2210	Attrezzatura iniziale di mobilio	30 000	20 000	79 982,98
2211	Rinnovo di mobilio	p.m.	p.m.	0,—
2212	Noleggio di mobilio	p.m.	p.m.	0,—
2213	Manutenzione, uso e riparazioni di mobilio	p.m.	5 000	0,—
	<i>Totale dell'articolo 221</i>	30 000	25 000	79 982,98
223	Mezzi di trasporto			
2230	Attrezzatura iniziale di mezzi di trasporto	p.m.	p.m.	0,—
2231	Rinnovo di mezzi di trasporto	p.m.	p.m.	0,—
2232	Noleggio di mezzi di trasporto	3 000	3 000	500,—
2233	Manutenzione, uso e riparazioni di mezzi di trasporto	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 223</i>	3 000	3 000	500,—
225	Spese di documentazione e di biblioteca			
2250	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	35 000	30 000	22 297,37

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)***CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE**

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
2 2 5	<i>(seguito)</i>			
2 2 5 1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	p.m.	0,—
2 2 5 2	Abbonamenti a giornali e periodici	30 000	18 000	17 300,—
2 2 5 4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 2 2 5</i>	65 000	48 000	39 597,37
	TOTALE DEL CAPITOLO 2 2	260 000	236 000	228 021,74
	CAPITOLO 2 3			
2 3 0	<i>Cancelleria e materiale per ufficio</i>	190 000	250 000	207 241,89
2 3 2	<i>Oneri finanziari</i>			
2 3 2 0	Spese bancarie	50 000	50 000	60 000,—
2 3 2 1	Differenze di cambio	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 2 3 2</i>	50 000	50 000	60 000,—
2 3 3	<i>Spese di contenzioso</i>	p.m.	15 000	11 688,28
2 3 4	<i>Risarcimento danni</i>	p.m.	10 000	0,—
2 3 5	<i>Altre spese di funzionamento</i>			
2 3 5 0	Assicurazioni varie	7 000	10 000	2 000,36
2 3 5 3	Lavori di movimentazione e trasloco di servizi	5 000	p.m.	8 550,74
2 3 5 9	Altre spese di funzionamento	5 000	10 000	8 385,28
	<i>Totale dell'articolo 2 3 5</i>	17 000	20 000	18 936,38
2 3 9	<i>Pubblicazioni</i>	60 000	25 000	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 2 3	317 000	370 000	297 866,55

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 24 — AFFRANCATURA E TELECOMUNICAZIONI

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 24			
240	Spese postali e di porto	100 000	100 000	85 000,—
241	Telecomunicazioni			
2410	Telefono, telefax e telex	270 000	350 000	200 112,73
2411	Impianti di telecomunicazioni	40 000	60 000	41 065,04
	<i>Totale dell'articolo 241</i>	310 000	410 000	241 177,77
	TOTALE DEL CAPITOLO 24	410 000	510 000	326 177,77
	CAPITOLO 25			
250	Riunioni in generale	p.m.	10 000	421,77
	TOTALE DEL CAPITOLO 25	p.m.	10 000	421,77
	Totale del titolo 2	4 531 000	4 401 000	4 556 759,23

TITOLO 2**IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO****CAPITOLO 20 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE**

200

Affitti

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
1 450 000	1 200 000	1 045 626,92

Commento

Stanzamento destinato a coprire gli affitti relativi agli immobili o alle parti di immobili occupati nonché l'affitto di magazzini, autorimesse, depositi esterni e parcheggi.

201

Assicurazioni

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
110 000	65 000	59 447,39

Commento

Stanzamento destinato a coprire i premi previsti dalle polizze di assicurazione stipulate per gli immobili o le parti di immobili occupati dall'Agenzia.

202

Acqua, gas, elettricità e riscaldamento

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
155 000	150 000	141 733,51

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese per il consumo di acqua, gas, elettricità, nonché le spese di riscaldamento.

203

Pulizia e manutenzione

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
115 000	200 000	143 296,43

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese di pulizia e di manutenzione, calcolate in base ai contratti in corso, dei locali, degli ascensori, del riscaldamento centrale, degli impianti di condizionamento dell'aria, ecc.; le spese sono dovute a taluni lavori di pulizia periodica, all'acquisto di prodotti di manutenzione, lavatura, bucato, pulizia a secco, ecc., nonché alla riverniciatura, alle riparazioni e all'acquisto del materiale necessario per i laboratori di manutenzione.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI**CAPITOLO 20 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE** (seguito)**2 0 4 Sistemazione dei locali**

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
100 000	100 000	13 340,43

Commento

Stanzamento destinato a rendere possibile l'esecuzione di lavori di sistemazione, come modifiche nella ripartizione dei locali all'interno degli edifici, modifiche di impianti tecnici ed altri interventi specializzati in materia di ferramenta, elettricità, sanitari, imbiancature, rivestimento dei suoli, ecc.

Esso copre altresì le spese per il materiale necessario a detti lavori.

2 0 5 Sicurezza e sorveglianza degli immobili

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
30 000	60 000	39 033,17

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza delle persone e degli immobili e, in particolare, i contratti di sorveglianza degli edifici, l'acquisto, il noleggio e la manutenzione del materiale antincendio e di sicurezza, il rinnovo delle attrezzature dei funzionari membri della squadra di primo intervento nonché le spese connesse con i controlli legali, comprese le spese ricorrenti connesse a, per esempio, distintivi magnetici, tessere d'accesso, ecc.

2 0 8 Altre spese preliminari all'acquisto di beni immobiliari o alla costruzione di immobili

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Articolo destinato a coprire le spese per le perizie finanziarie e tecniche preliminari all'acquisto, alla costruzione o alla sistemazione di immobili.

2 0 9 Altre spese relative agli immobili

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
630 000	600 000	595 800,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese in materia di immobili non specificamente previste negli altri articoli del presente capitolo, in particolare le spese di gestione degli edifici in multilocazione, le spese relative agli inventari dei locali, le tasse che costituiscono la remunerazione di servizi di utilità generale (tasse per la nettezza urbana, ecc.).

Esso copre altresì le spese di assistenza tecnica connessa con i lavori di sistemazione di una certa entità.

CAPITOLO 21 — SPESE RELATIVE ALL'INFORMATICA**2 1 1 Reti informatiche**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
	500 000	974 988,28

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le seguenti spese di gestione:

- acquisto, noleggio e manutenzione dei calcolatori e delle unità periferiche collegate con la Commissione e gli Stati membri;
- acquisto, noleggio e manutenzione di materiale informatico, software, altre forniture e documentazione;
- cablaggio delle apparecchiature informatiche.

2 1 1 0 Acquisto di hardware

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
96 100		

*Commento**Nuova voce*

Stanziamanto destinato a coprire l'acquisto di computer e terminali e di attrezzature iniziali dotate del software standard dell'Agenzia.

2 1 1 1 Acquisto di software

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
52 100		

*Commento**Nuova voce*

Stanziamanto destinato a coprire l'acquisto di pacchetti di programmi e software.

2 1 1 2 Rinnovo di hardware e software

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.		

*Commento**Nuova voce*

Voce destinata a coprire il rinnovo di hardware, pacchetti di programmi e software esistenti.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 21 — SPESE RELATIVE ALL'INFORMATICA (seguito)

211 (seguito)

2113 Noleggio di hardware e software

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.		

Commento

Nuova voce

Voce destinata a coprire il noleggio o il leasing di hardware o software nei casi in cui l'acquisto fosse svantaggioso o difficile a causa di restrizioni di bilancio.

2114 Manutenzione e riparazione di hardware e software

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
380 800		

Commento

Nuova voce

Stanziamiento destinato a coprire le spese di manutenzione e riparazione delle apparecchiature delle voci da 2110 a 2113.

214 **Lavori di analisi e di programmazione, preanalisi e progetti speciali**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
425 000	400 000	691 005,27

Commento

Stanziamiento destinato a coprire le spese di personale esterno e servizi per analisi, programmazioni e progetti speciali.

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

220 **Materiale e impianti tecnici**

2200 Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
30 000	50 000	23 416,05

Commento

Stanziamiento destinato a coprire le spese di attrezzatura, in particolare di materiale audiovisivo, riproduzione, archivio, biblioteca e interpretazione.

Esso copre altresì le spese di impianti e materiale per funzionari minorati.

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (seguito)**2 2 0** (seguito)**2 2 0 1** Rinnovo di materiale e impianti tecnici

Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
5 000	5 000	860,10

Commento

Stanziamiento destinato al rinnovo in specie di:

- materiale audiovisivo, di riproduzione, di archivio, di biblioteca e di interpretazione, come cabine, cuffie e relative scatole di derivazione per impianti d'interpretazione simultanea;
- utensili vari per i laboratori di manutenzione degli edifici.

Essa copre altresì le spese di impianti e materiale per funzionari minorati.

2 2 0 2 Noleggio di materiale e impianti tecnici

Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
2 000	5 000	2 263,43

Commento

Stanziamiento destinato a coprire le spese di noleggio di materiali e attrezzature il cui acquisto non è economico o è difficile date le limitate disponibilità di bilancio.

Essa copre altresì le spese di impianti e materiale per funzionari minorati.

2 2 0 3 Manutenzione, uso e riparazioni di materiale e impianti tecnici

Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
125 000	100 000	81 401,81

Commento

Stanziamiento destinato a coprire le spese di manutenzione e riparazione di materiali e attrezzature delle voci da 2 2 0 0 a 2 2 0 2 e altresì, per esempio, contratti di noleggio di attrezzature di fotocopiatrice e altre attrezzature tecniche.

Esso copre altresì le spese di impianti e materiale per funzionari minorati.

2 2 1 **Mobilio****2 2 1 0** Attrezzatura iniziale di mobilio

Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
30 000	20 000	79 982,98

Commento

Stanziamiento destinato a coprire le spese di acquisto di mobili per ufficio e di mobili speciali come mobili ergonomici, scaffalature per archivi, ecc.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (seguito)

2 2 1 (seguito)

2 2 1 1 Rinnovo di mobilio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le spese per il rinnovo del mobilio vetusto od obsoleto.

2 2 1 2 Noleggio di mobilio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire l'affitto di mobili.

2 2 1 3 Manutenzione, uso e riparazioni di mobilio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	5 000	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le spese di manutenzione e di riparazione del mobilio.

2 2 3 **Mezzi di trasporto**

2 2 3 0 Attrezzatura iniziale di mezzi di trasporto

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire l'acquisto di mezzi di trasporto

2 2 3 1 Rinnovo di mezzi di trasporto

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le spese di rinnovo degli autoveicoli che, nel corso dell'esercizio, avranno raggiunto un elevato chilometraggio, che ne giustifica la sostituzione.

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (seguito)

2 2 3 (seguito)

2 2 3 2 Noleggio di mezzi di trasporto

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
3 000	3 000	500,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese di noleggio di breve o lunga durata di autovetture.

2 2 3 3 Manutenzione, uso e riparazioni di mezzi di trasporto

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le spese di manutenzione, di riparazione e di assicurazione dei veicoli di servizio (acquisto di carburante, lubrificanti, pneumatici, camere d'aria, forniture varie, pezzi di ricambio, utensileria).

2 2 5 **Spese di documentazione e di biblioteca**

2 2 5 0 Dotazione di biblioteca, acquisto di libri

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
35 000	30 000	22 297,37

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese per l'acquisto di opere, documento e altre pubblicazioni non periodiche, nonché per l'aggiornamento di volumi esistenti, necessari per i servizi dell'Agenzia.

2 2 5 1 Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata all'acquisto di attrezzature e materiale speciale per biblioteche (schedari, scaffalature, mobili per cataloghi, ecc.).

2 2 5 2 Abbonamenti a giornali e periodici

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
30 000	18 000	17 300,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese di abbonamento a giornali e periodici specializzati, alle gazzette ufficiali, ai documenti parlamentari, alle statistiche del commercio estero, a bollettini vari, ad altre pubblicazioni specializzate e a risorse librerie.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (seguito)

2 2 5 (seguito)

2 2 5 4 Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le spese per la rilegatura e altri lavori indispensabili per la conservazione delle opere e dei periodici e a coprire le spese connesse all'elaborazione e al reperimento di documenti in aree di stoccaggio fuori sito e, nel caso sia richiesto negli accordi contrattuali, spese per tale stoccaggio.

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

2 3 0 **cancelleria e materiale per ufficio**

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
190 000	250 000	207 241,89

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese per l'acquisto di carta, buste, forniture d'ufficio, prodotti per laboratori di riproduzione e le spese per taluni lavori di stampa fatti eseguire all'esterno.

2 3 2 **Oneri finanziari**

2 3 2 0 Spese bancarie

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
50 000	50 000	60 000,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese bancarie (commissioni, aggi, spese di varia natura).

2 3 2 1 Differenze di cambio

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

Commento

Voce destinata a coprire le perdite di cambio subite dall'Agenzia nella gestione del proprio bilancio, a condizione che tali perdite non siano deducibili da profitti sui cambi.

2 3 2 9 Altri oneri finanziari

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	0,—

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (seguito)**2 3 3 Spese di contenzioso**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	15 000	11 688,28

Commento

Articolo destinato a coprire le spese di precontenzioso e di ricorso all'assistenza di avvocati o altri esperti quali consulenti dell'Agenzia. Esso copre altresì le spese che l'Agenzia può essere costretta a sostenere su ingiunzione della Corte di giustizia o di altre giurisdizioni.

2 3 4 Risarcimento danni

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	10 000	0,—

Commento

Articolo destinato a coprire le spese per risarcimento danni.

2 3 5 Altre spese di funzionamento**2 3 5 0 Assicurazioni varie**

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
7 000	10 000	2 000,36

Commento

Stanziamamento destinato a coprire le spese per assicurazioni varie (responsabilità civile, furto, ecc.) e le spese assicurative di cui all'articolo 64 del regolamento finanziario dell'Agenzia.

2 3 5 3 Lavori di movimentazione e trasloco di servizi

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
5 000	p.m.	8 550,74

Commento

Stanziamamento destinato a coprire le spese di trasloco e di raggruppamento dei servizi e le spese di movimentazione (ricevimento, magazzinaggio e sistemazione) delle attrezzature, del mobilio e delle forniture per ufficio.

2 3 5 9 Altre spese di funzionamento

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
5 000	10 000	8 385,28

Commento

Stanziamamento destinato a coprire altre spese di funzionamento non specificamente previste in altre voci.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (seguito)

239 Pubblicazioni

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
60 000	25 000	0,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese di pubblicazione non coperte nel titolo 3, in particolare le spese di pubblicazione dello stato delle entrate e delle spese dell'Agenzia nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* in conformità dell'articolo 14 del regolamento finanziario dell'Agenzia.

CAPITOLO 24 — AFFRANCATURA E TELECOMUNICAZIONI

240 Spese postali e di porto

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
100 000	100 000	85 000,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese postali e di porto della corrispondenza ordinaria, delle relazioni e pubblicazioni, le spese di spedizione di pacchi e altro, per via aerea, marittima e per ferrovia, nonché le spese per la posta interna dell'Agenzia.

241 Telecomunicazioni

2410 Telefono, telefax e telex

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
270 000	350 000	200 112,73

Commento

Stanziamanto destinato a coprire i canoni di abbonamento e le spese per le comunicazioni via cavo o etere (telefono, telex, telegrafo, televisione, teleconferenze, videoconferenze), comprese le spese per la trasmissione di dati.

Esso copre altresì l'acquisto di guide telefoniche.

2411 Impianti di telecomunicazioni

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
40 000	60 000	41 065,04

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese per l'attrezzatura degli immobili in materia di telecomunicazioni, in particolare l'acquisto, il noleggio, l'installazione e la manutenzione dei cavi.

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

2 5 0

Riunioni in generale

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	10 000	421,77

Commento

Articolo destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie di esperti esterni invitati a riunioni non direttamente attinenti alla realizzazione del programma di lavoro dell'Agenzia.

Esso è inoltre destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di tali riunioni quando non sono coperte dall'infrastruttura esistente.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

TITOLO 3

SPESE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 30 — SPESE DI FUNZIONAMENTO

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
	CAPITOLO 30			
300	<i>Riunioni</i>			
3000	Spese di partecipazione a riunioni	2 179 000	1 650 000	1 108 743,30
3001	Interpretazione	233 000	300 000	232 731,07
3002	Ristorazione	70 000	60 000	59 834,40
3003	Altre spese	5 000	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 300</i>	2 487 000	2 010 000	1 401 308,77
301	<i>Valutazione dei medicinali</i>	9 800 000	7 000 000	3 267 500,—
3010	Farmaci orfani Fondo per i/dei Vecchi LMR (Livelli Massimi Residuali)	p.m.	330 000	800 000,—
	<i>Totale dell'articolo 301</i>	9 800 000	7 330 000	4 067 500,—
302	<i>Spese di traduzione</i>			
3020	Centro di traduzione, Lussemburgo	584 000	1 400 000	725 000,—
3021	Altre traduzioni	p.m.	p.m.	16 000,—
	<i>Totale dell'articolo 302</i>	584 000	1 400 000	741 000,—
303	<i>Studi e consulenze</i>	105 000	300 000	224 984,99
304	<i>Pubblicazioni</i>	20 000	300 000	26 379,25
	TOTALE DEL CAPITOLO 30	12 996 000	11 340 000	6 461 173,01
	Totale del titolo 3	12 996 000	11 340 000	6 461 173,01

TITOLO 3**SPESE DI FUNZIONAMENTO****CAPITOLO 30 — SPESE DI FUNZIONAMENTO****3 0 0 Riunioni****3 0 0 0 Spese di partecipazione a riunioni**

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
2 179 000	1 650 000	1 108 743,30

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie dei membri del consiglio di amministrazione, dei comitati scientifici, dei gruppi di lavoro e degli esperti invitati alle riunioni di tali comitati e gruppi di lavoro.

Esso copre altresì le spese relative all'organizzazione di tali riunioni quando non sono coperte dall'infrastruttura esistente.

3 0 0 1 Interpretazione

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
233 000	300 000	232 731,07

Commento

Stanzamento destinato a coprire gli onorari e le spese di viaggio degli interpreti indipendenti e operatori di conferenza, incluso il rimborso delle prestazioni fornite da interpreti della Commissione, per tutte le riunioni attinenti alla realizzazione del programma di lavoro dell'Agenzia.

3 0 0 2 Ristorazione

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
70 000	60 000	59 834,40

3 0 0 3 Altre spese

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
5 000	p.m.	0,—

Commento

Stanzamento destinato a coprire altre spese connesse a riunioni.

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

CAPITOLO 30 — SPESE DI FUNZIONAMENTO (seguito)

3 0 1 *Valutazione dei medicinali*

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
9 800 000	7 000 000	3 267 500,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese per studi e consulenze speciali affidati con contratto a esperti altamente qualificati (persone fisiche o giuridiche) che operano in qualità di relatori e correlatori, nei casi in cui l'Agenzia non disponga di personale idoneo per effettuare tali studi, in conformità dell'articolo 53, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio.

Esso copre altresì l'acquisto di studi già effettuati o la sottoscrizione di abbonamenti presso istituti di ricerca specializzati.

3 0 1 0 Farmaci orfani Fondo per i/dei Vecchi LMR (Livelli Massimi Residuali)

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	330 000	800 000,—

3 0 2 *Spese di traduzione*

3 0 2 0 Centro di traduzione, Lussemburgo

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
584 000	1 400 000	725 000,—

Commento

Stanziamanto destinato a coprire i costi delle traduzioni eseguite dal Centro di traduzione di Lussemburgo di tutti i testi direttamente attinenti alla realizzazione del programma di lavoro dell'Agenzia.

3 0 2 1 Altre traduzioni

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
p.m.	p.m.	16 000,—

3 0 3 *Studi e consulenze*

Stanziamanti 1998	Stanziamanti 1997	Esecuzione 1996
105 000	300 000	224 984,99

Commento

Stanziamanto destinato a coprire le spese dei contratti di servizi professionali e degli studi di valutazione relativi alle attività dell'Agenzia.

CAPITOLO 30 — SPESE DI FUNZIONAMENTO *(seguito)*

3 0 4

Pubblicazioni

Stanzamenti 1998	Stanzamenti 1997	Esecuzione 1996
20 000	300 000	26 379,25

Commento

Stanzamento destinato a coprire le spese di preparazione, redazione e pubblicazione, in qualsiasi forma, del rapporto sulle attività e delle altre pubblicazioni dell'Agenzia, ivi comprese, ad esempio, le spese di carta, dattilografia, riproduzione o stampa, produzione di diapositive, fotografie, manifesti, ecc., distribuzione e altre attività freelance e spese sostenute per promuovere la distribuzione.

TITOLO 9**ALTRE SPESE****CAPITOLO 9 0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI****9 0 0*****Stanziamenti accantonati***

Stanziamenti 1998	Stanziamenti 1997	Esecuzione 1996
—	—	0,—

AGENZIA EUROPEA DI VALUTAZIONE
DEI MEDICINALI

Tabella dell'organico

Categorie e gradi	Impieghi permanenti		Impieghi temporanei	
	1997	1998	1997	1998
A 1	—	—	—	—
A 2	—	—	1	1
A 3	—	—	4	4
A 4	—	—	18	18
A 5	—	—	15	19
A 6	—	—	19	25
A 7	—	—	21	23
A 8	—	—	—	—
Totale	—	—	78	90
B 1	—	—	2	2
B 2	—	—	6	8
B 3	—	—	8	12
B 4	—	—	9	9
B 5	—	—	6	5
Totale	—	—	31	36
C 1	—	—	5	5
C 2	—	—	10	12
C 3	—	—	32	37
C 4	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—
Totale	—	—	47	54
D 1	—	—	—	—
D 2	—	—	4	4
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totale	—	—	4	4
Totale generale	—	—	160	184